

Visit **Pilsen**



Екскурсії з Пльзеня

www.visitpilsen.eu

UA

Каталог поїздок

4–5	Місто Клатови
6–7	Замок Горшовський Тин
8–9	Місто Добржани
10–11	Місто Штрібро та монастир Кладрубі
12–13	Грахолуська гребля
14–15	Каолінова шахта Неврень
16–17	Монастир Пласи
18–19	Замок Манетін та Маріанська Тиніце
20–21	«Фармапарк у Тома»
22–23	Air Park Зруч
24–25	Замок Збірог
26–27	Місто Рокицани
28–29	Місто Старий Пльзенець
30–31	Замки на півдні Пльзенщини
32–33	Оглядові вежі
34	Практичні поради
35	Мапа

Пльзень пропонує безліч культурних заходів, цікавих історичних пам'яток, а також пивних і гастрономічних вражень. Якщо ви вирішите залишитися на довше, то поблизу є багато місць, які сподобаються вам, коли ви захочете відпочити від міської метушні. Ми маємо кілька порад щодо подорожей, які можна здійснити всією сім'єю, не лише автомобілем, але й потягом, автобусом чи велосипедом. На Пльзенщині ви знайдете всього потроху — романтичні замки та палаци, мінізоопарки, цікаві місцеві музеї, міста та містечка, сповнені пам'яток і історії. Поради та конкретні локації впорядковані за населеними пунктами. Тож вперед на екскурсію!



МІСТО КЛАТОВИ

→ Менш ніж за годину їзди на південь від Пльзеня знаходиться Клатови, місто, яке вважається воротами до регіону Шумави. Ще при під'їзді до історичного центру королівського міста вас вразить вид на безліч веж і башточок. Найвища з них – Чорна вежа, на яку можна піднятися і насолодитися краєвидом на околиці. Крім Чорної вежі, у Клатови є ще Біла вежа. Ви можете знайти її за кілька кроків від головної площі Миру, по дорозі до парку вздовж міських стін. Після того як ви насолодитесь краєвидом, ви можете вирушити до аптеки у стилі бароко «У Білого єдинорога». Тут можна побачити оригінальне обладнання аптеки та експозицію аптечного музею. Також варто відвідати катакомби під єзуїтською церквою, яка є домінантою площі. В оригінальних приміщеннях крипт, серед іншого, можна побачити 38 збережених муміфікованих тіл.

Практичні поради

Запаркуватися можна на платній автостоянці прямо в центрі міста на площі Миру. У цьому районі є кілька привабливих ресторанів і кав'ярень. До Клатови можна зручно дістатися потягом та автобусом з Пльзеня.

Що ще є розташовано поруч

По дорозі ви можете встигнути відвідати водний замок Швігов, де знімали популярну казку «Три горішки для Попелюшки». У туристичний сезон пропонуються екскурсії з гідом, але ви можете просто прогулятися подвір'ям замку або пройтися навколо водного рову. Цікавим місцем неподалік від Клатови є також замок Кленова з галереєю сучасного мистецтва просто неба.

→ БІЛЬШЕ ПОРАД

PASK — Павільон скла
Галерея «У Білого єдинорога»



ЗАМОК ГОРШОВСЬКИЙ ТИН

→ Для любителів романтичних замків та історії рекомендуємо поїздку до замку в стилі ренесанс в Горшовському Тину. У найактивніший сезон ви можете обрати одну з декількох екскурсій або екскурсію замковим парком з гідом. Не пропустить прогулянку навколо костелу Св. Петра і Павла через центр міста, який рясніє мальовничими будинками в стилі готики та ренесансу. Неподалік від центру Горшовського Тину, у приємному природному середовищі, розташований новий сучасний комплекс для плавання з двома басейнами, водними атракціонами та гірками.

Практичні поради

З Пльзеня до Горшовського Тину регулярно їздять автобуси. Якщо ви під'їжджаєте до замку автомобілем, то найкраще припаркуватися на просторій парковці поруч із замковим комплексом. На площі Республіки також є кілька ресторанів і кондитерська.

Що ще є розташовано поруч

Якщо ви їдете на машині, то відразу за Пльзенем по дорозі до Горшовського Тину знаходиться монументальний монастир Хотешов у стилі бароко.



МІСТЕЧКО ДОБРЖАНИ

→ Одне з найстаріших містечок регіону Добржани розташоване на річці Радбуза на південь від Пльзеня. Прогуляйтеся красивою історичною площею з численними пам'ятниками в стилі бароко і двома церквами. Церква Св. Миколая привабить вас своєю вежею, що стоїть окремо. Приміщення церкви Св. Віта використовується як галерея, де можна побачити постійну виставку «Добржанське бароко». Відпочити й перекусити на площі рекомендуємо, наприклад, у пивоварні «Блакитна зірка». За попередньою домовленістю можна оглянути пивоварню та півний підвал.

Практичні поради

З центру Пльзеня до Добржан можна доїхати й на велосипеді. Відскануйте QR-код, щоб переглянути опис маршруту з детальною мапою. Довжина траси становить 40 км. Ви зможете припаркуватися прямо в центрі міста на площі Т.Г. Масарика. Якщо вас у Добржанах затримає дегустація місцевого пива, то до Пльзеня легко дістатися потягом.

Що ще є розташовано поруч

Поедняйте поїздку в Добржани з відвідуванням незвичайного оглядового кургану «Шловицький пагорб» з природним заповідником з дикими кіньми. Неповдалік від Добржан, на відкритій місцевості, знаходиться містичне місце під назвою Встішські кам'яні спіралі. Вершини Чеського лісу можна побачити з Кржижового врху, місця паломництва з невеликою церквою, перебудованою на оглядову вежу.



Велосипедний
маршрут



→ БІЛЬШЕ ПОРАД

Купання в біотопі Котинка
Мінізоопарк «Фармапарк» Добржани



МІСТО ШТРІБРО ТА МОНАСТИР КЛАДРУБИ

- До найгарніших пам'яток міста Штрібро належать ратуша епохи Відродження та монастир міноритів з експозиціями міського музею та з ландшафтними садами, а також церква Всіх Святих з оглядовою вежею. На вежу можна піднятися, і з неї відкривається прекрасний вид на панораму міста і долину річки Мже. Кам'яний міст епохи Відродження є унікальним. До нього ведуть витіювато прикрашені мостові ворота. Штрібро також може похвалитися багатою історією видобутку. Місто пронизане системою рудних штолень на глибині декількох десятків метрів. Відвідувачів приваблює підземна штольня «Прокоп» і музей гірничої справи з виставкою гірничого обладнання та з шахтарським потягом.
- Обов'язково відвідайте й монастир у Кладрубах, що розташований поруч. Автором реконструкції у стилі бароко є Ян Блажей Сантіні-Айхел. Ви можете оглянути монастир і замок під час декількох екскурсій у супроводі гіда або під час спеціального туру, присвяченого архітектурі Сантіні. Ви також знайдете тут спеціальну сенсорну експозицію запахів і парфумів.



Практичні поради

Якщо ви з родиною хочете відвідати штольню і музей просто неба «Прокоп», то вхід дозволений для дітей від 6 років, а екскурсії необхідно замовляти заздалегідь телефоном (+420 606 634 220). До Штрібра можна зручно дістатися потягом з Пльзеня. Ви можете припаркувати свій автомобіль у центрі міста.

Що ще є розташовано поруч

Любителі військової історії можуть відвідати Музей чехословацьких укріплень неподалік від Кладрубів, звідки також відкривається прекрасний вид на монастир.



ГРАХОЛУСЬКА ГРЕБЛЯ

→ Ви любляете плавання на природі, катання на човнах, водні атракціони та активні види спорту? Тоді не зволікайте і вирушайте на Грахолуську греблю, яка є ідеальним місцем для відпочинку. Вона розташована у мальовничій романтичній долині на річці Мжі, за півгодини їзди на автомобілі від Пльзеня. На обох берегах греблі ви знайдете трав'яні пляжі з пологим піщаним входом у воду, кемпінги та заклади харчування. Популярним місцем для сімей з дітьми є табір «Радість» з водною гіркою. На греблі можна пограти в мінігольф, теніс або пляжний волейбол. Любителям водних видів спорту сподобається можливість займатися вітрильним спортом, дайвінгом і водними лижами. Великим феноменом греблі є екскурсійний пароплав «Пльзень». У літні місяці він відходить від причалу в автокемпінгу біля греблі та зупиняється на шести зупинках під час 20-кілометрової подорожі.

Практичні поради

Вхід на греблю вільний. Якщо ви їдете з Пльзеня потягом, то ви можете вийти на зупинці Пleshніце (Plešnice) або Пньовани (Pňovany). Від будь-якої з цих станцій до греблі можна дійти пішки. Найкращий спосіб познайомитися з околицями Грахолуської греблі, мандруючи на сидінні велосипеда, по веломаршруту № 37, який веде прямо з Пльзеня. Однак профіль висоти маршруту є складним, а частина маршруту навколо греблі проходить ґрунтовими дорогами.

Що ще є розташовано поруч

Грахолуська долина оточена скелястими стінами та лісами, які запрошують на прогулянки. На правому березі Мже розташовані руїни готичного замку Бубен. До нього найкраще дістатися пішки від залізничного вокзалу Пleshніце. Пньованський залізничний міст з унікальним краєвидом пропонує незабутні враження, що супроводжуються викидом адреналіну. Третій за висотою міст у Чехії веде безпосередньо через греблю, його можна перейти пішки або на велосипеді по сусідньому пішохідному мосту.

КАОЛІНОВА ШАХТА НЕВРЕНЬ

→ Неподалік від Пльзеня, за 15 кілометрів у напрямку Карлових Вар, розташоване село Неврень, де знаходиться колишня підземна каолінова шахта 19-го століття. Відправною точкою є Центр «Caolínium Nevřeň» з виставкою, присвяченою унікальному глибокому видобутку каоліну та його подальшій переробці. Екскурсії по шахті проводяться кожні вихідні з квітня по листопад, а квитки краще бронювати заздалегідь. Ви зазирнете в оригінальні тунелі шахт, деякі з яких сягають 12 метрів заввишки й 6 метрів завширшки, і дізнаєтеся від екскурсовода все про спосіб роботи шахтарів і видобуток каоліну в той час.

Практичні поради

Ви можете відвідати Центр «Caolínium Nevřeň» з дітьми. Вхід дозволений дітям від 4 років. Візьміть з собою зручне взуття і теплий одяг, оскільки температура в шахті близько 10 °С. Автобусом з Пльзеня до Невреня можна дістатися приблизно за 20 хвилин. На території є парковка.

Що ще є розташовано поруч

Дорогою до Невреня або назад зупиніться біля найбільшої і досі діючої каолінової шахти в Казнейові. Шахта не є відкрита для відвідувачів, однак вид на кар'єр з дороги між Казнейовом і Мртником є вражаючим.





МОНАСТІР ПЛАСИ

→ Невеличке містечко Пласи на півночі Пльзенщини відоме, насамперед, завдяки величезним територіям монастиря в стилі бароко, збудованого Сантіні. Будова унікальна тим, що стоїть на дубових стовпах, вмурованих у болотисте підґрунтя. Монастир пропонує кілька оглядових екскурсій. Ви можете відвідати сам монастир, вежу з годинником, каплицю в стилі бароко, галерею Стретті, виставку аптечного обладнання та виставки сучасного мистецтва. Навпроти монастиря знаходиться церква Св. Вацлава з родинною усипальницею родини Меттерніхів, де досі зберігаються останки знаменитого роду і самого князя. Дорослим і дітям ми рекомендуємо відвідати ще й Національний технічний музей – Центр будівельної спадщини. Ви побуваєте в ролі будівельника, доторкнетесь до матеріалів, які використовуються в будівельній майстерні, і спробуєте багато практичних будівельних навичок.

Практичні поради

Припаркуйте свій автомобіль безкоштовно на громадській парковці біля ставка в центрі міста. Звідти до всіх визначних пам'яток можна легко дійти пішки. Ви також можете дістатися до Плас і назад з Пльзеня потягом або автобусом.

Що ще розташовано поруч

Відведіть дітей на поле для пригодницького гольфу, що розташоване неподалік. Поле для мінігольфу пропонує тематичні лунки з різних куточків світу. На території розташований й невеликий приватний зоопарк. Тут можна побачити мавп, лемурів, сурикатів, а також білих левів і тигрів, яких не так просто зустріти. А якщо ви поїдете потягом, то ніщо не завадить вам наприкінці подорожі скуштувати крафтове пиво в місцевій пивоварні «Knížec».

→ БІЛЬШЕ ПОРАД

Природна купальня «Пласи»
Центр будівельної спадщини



ЗАМОК МАНЕТІН І МАРІАНСЬКА ТИНИЦЕ

- Пльзеньський край багатий на пам'ятки бароко. Місто Манетін, розташоване менш ніж за 35 км на північ від Пльзеня, з першого погляду зачарує вас своїм багатством. Найбільшу увагу привертає терасована площа із замком, костелом Св. Іоанна Хрестителя, міські будинки у стилі бароко, скульптурна група Святої Трійці та цвинтарна церква Св. Барбори. Найбільшого розквіту замок Манетін досяг в епоху бароко. Варто відвідати не лише замок, але й англійський парк та оригінальний вхід до замку, який обрамлений рядом скульптур у стилі бароко.
- Пасторський будинок у Маріанській Тиніці архітектора Яна Блажея Сантіні-Айхела, безумовно, є однією з найвеличніших споруд в стилі бароко у Чехії. Постійна виставка в місцевому Музеї та в галереї Північного Пльзеня познайомить вас з традиційним життям села, а також зосередить вашу увагу на готичному мистецтві та мистецтві бароко. Місцевий дендропарк, в якому багато старих місцевих сортів фруктових дерев, також є доволі цікавим.

Практичні поради

Не пропустить події, які щороку відбуваються в пам'ятках бароко навколо Пльзеня протягом Літнього фестивалю бароко.

Що ще є розташовано поруч

У літній сезон рекомендуємо вам освіжитися в міському басейні в Манетіні, де є ігровий майданчик і дитячий басейн. Одним із сіл Манетінського краю є село Лукова з церквою Св. Іржі. Церква надзвичайно популярна завдяки своїм унікальним статуям-привидам, які представляють фігури судетських німців, що колись жили в селі. За кілька кілометрів від Манетіна розташоване невелике містечко Рабштейн-над-Стрелоу з готичним мостом, каплицею Лорето, замком і мальовничими хатинками та дерев'яними будинками.



«ФАРМАПАРК У ТОМА»

→ Неподалік від Пльзенья, в селі Ледце, приблизно в п'яти кілометрах на північ від Пльзенья, посеред природних просторів розташований «Фармапарк у Тома». Ви знайдете тут більше 20 видів тварин. «Фармапарк» спроектований як контактний зоопарк, тому ви можете зайти до більшості вольєрів і познайомитися з тваринами особисто, погладити їх або погодувати ласощами, придбаними біля вольєра. Діти різного віку також можуть насолоджуватися кількома ігровими майданчиками та гігантським батутом. Вони можуть вирушити на пізнавальну стежку, яка веде до піщаного пагорба. Зверніться до каси, щоб дізнатися, коли проводяться екскурсії та годування, або щоб домовитися про прогулянку на поні.

Практичні поради

Територія «Фармапарку» також підходить для прогулянок з дитячими візочками. Тут цілий день працює бістро з прохолодними напоями та закусками. Ви можете безкоштовно припаркувати свій автомобіль на стоянці біля входу.

Що ще є розташовано поруч

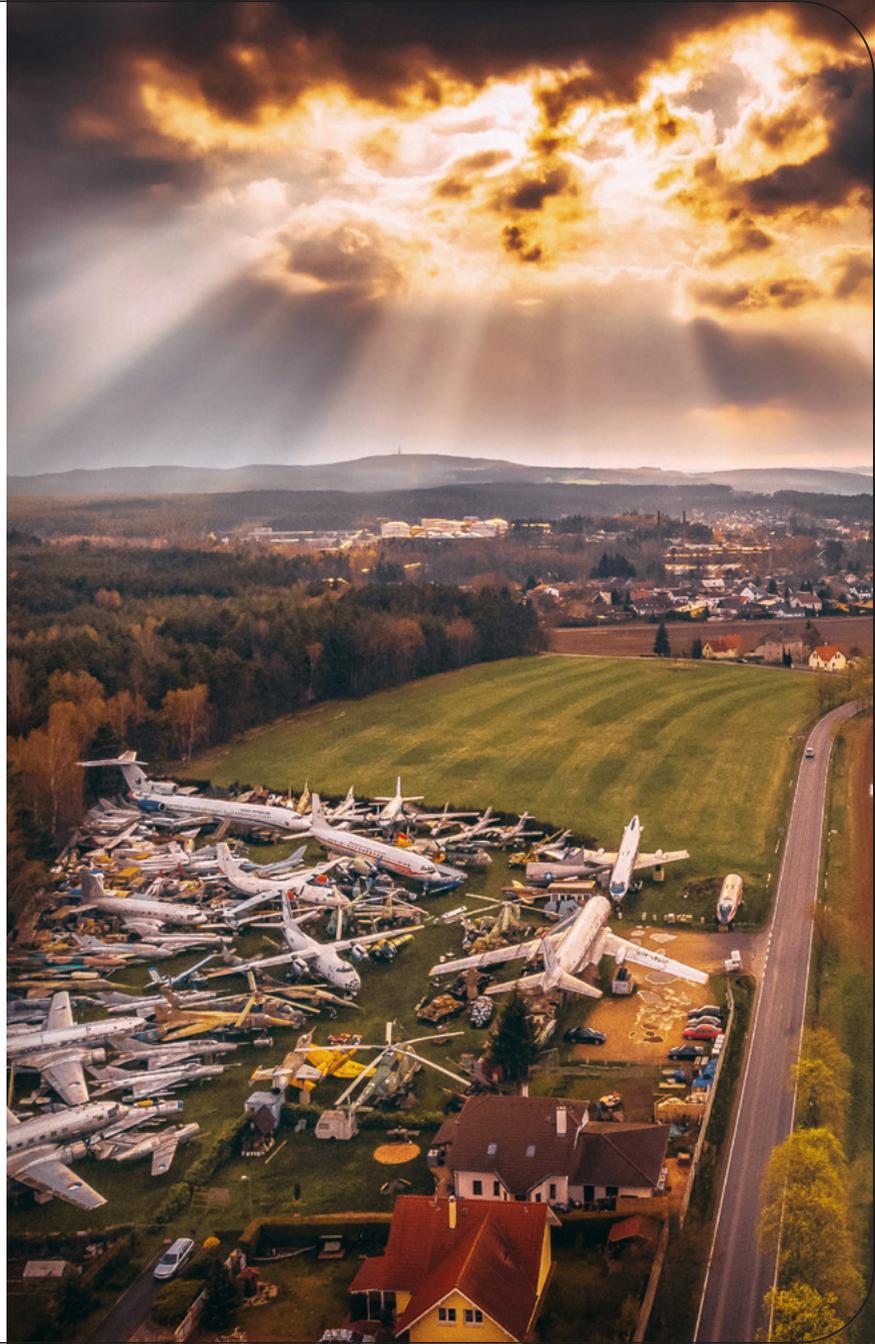
По дорозі до «Фармапарку» ви натрапите на невеликий поворот до оглядової вежі Кркавець, звідки можна насолодитися видом на весь Пльзень. Припаркуйте свій автомобіль на під'їзній дорозі до оглядової вежі і продовжуйте рух асфальтованою пішохідною стежкою, яка також придатна для пересування з дитячим візочком. Поруч з вежею є бістро та дитячий майданчик.



→ Невеликий технічний музей Air Park у селі Зруч, що неподалік від Пльзень, зберігає унікальну приватну колекцію авіаційної та військової техніки. Серед найцікавіших експонатів музею, безумовно, урядовий літак Ту-154М, винищувачі, бойові вертольоти та танк часів Другої світової війни. До деяких машин можна зайти вільно, до інших – лише з гідом і в обмеженій кількості. Музей підходить і для дітей, проте до деяких експонатів не можна торкатися, вони більше підходять для знавців та шанувальників військової техніки.

Практичні поради

Весь музей знаходиться просто неба. До Air Park'у можна дістатися на автомобілі, який можна залишити біля музею. З центру Пльзень можна доїхати й автобусом № 20 до кінцевої зупинки Зруч-Сенец, пройти через перехрестя, звідти до музею кілька кроків пішки. До Зруча також можна дістатися переважно асфальтованою велосипедною доріжкою навколо Болевецьких ставків через Тршемшну.





ЗАМОК ЗБІРОГ

→ Найстаріша аристократична резиденція в Чехії, найглибший колодязь в Європі і найстаріша збережена окремо стояча сторожова вежа розташовані на цій території. Це головні визначні принади замку Збірог епохи Ренесанс, який розташований на кордоні Брдинських лісів і в минулому належав багатьом королям та імператорам. В межах екскурсії по замку ви відвідаєте майстерню художника Альфонса Мухи, який створив тут більшість своїх картин, в тому числі «Слов'янський епос». Другий екскурсійний маршрут частково проходить зовні і познайомить вас з оригінальними приміщеннями романсько-готичного замку. У літній сезон для дітей доступні мотузковий парк, гігантські шахи та ігровий майданчик.

Практичні поради

Парковка для відвідувачів доступна безпосередньо на території замку. У замку також можна переночувати і перекусити в середньовічній таверні.

Поради щодо подорожей до Праги та з Праги

Збірог розташований на кордоні двох областей, і його можна відвідати по дорозі до Праги або з Праги. Оскільки навіть сама подорож може бути метою, ми вибрали для вас декілька цікавих місць на цьому маршруті.



Відскануйте
QR-код, щоб
побачити карту та
зупинки, які можуть
вас цікавити



МІСТО РОКИЦАНИ

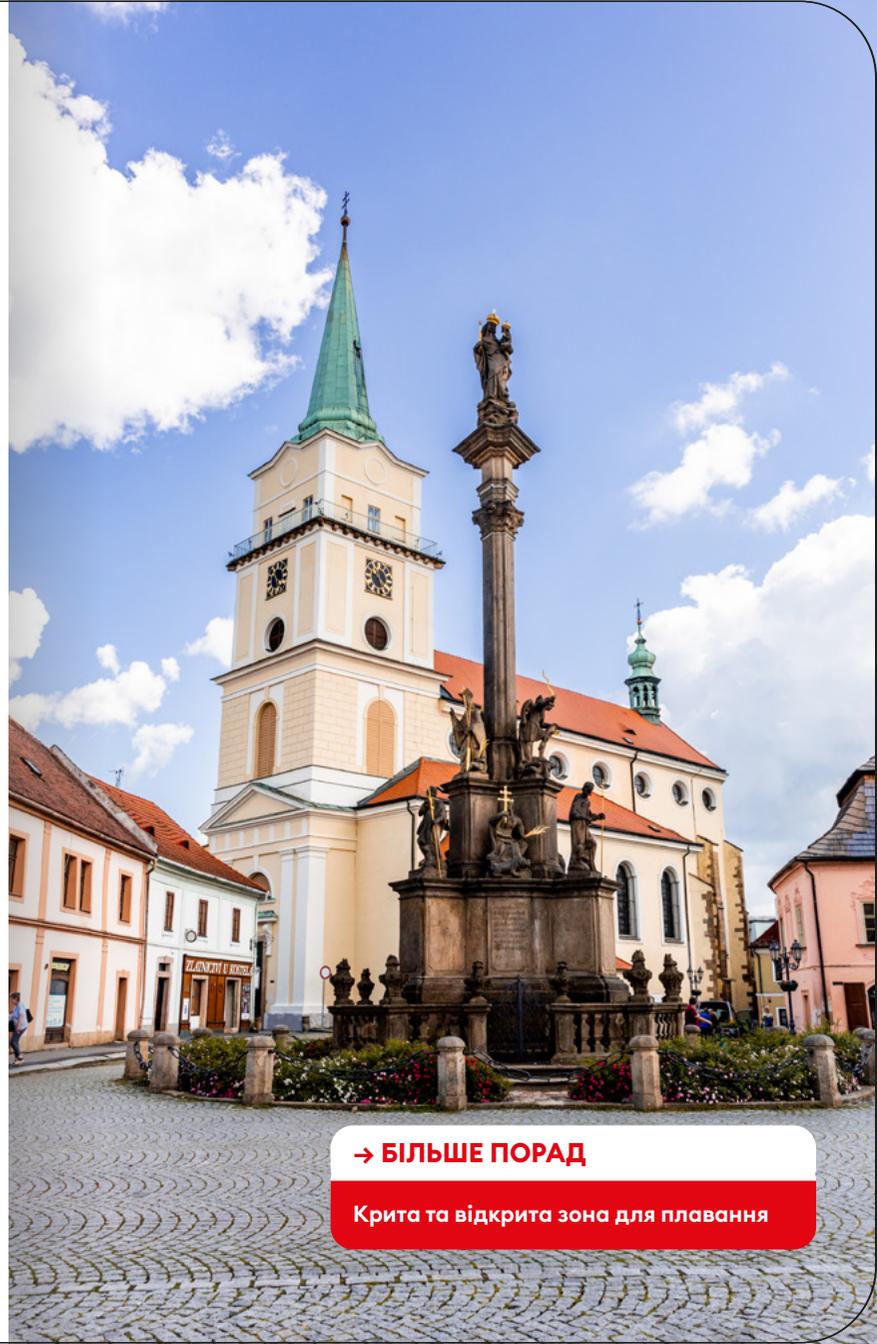
- Рокицани відомі як місто на лінії розмежування, яка наприкінці Другої світової війни визначила територію, де діяли американська та радянська армії. Ці події вшановує приватний військово-орієнтований музей на лінії розмежування. Також через територію музею проходить експериментальна пізнавальна стежка, якою можна прогулятися підземними коридорами та ідентичними копіями об'єктів, що в минулому слугували частиною укріплення державного кордону. Окрім цього, у Рокицанах також можна помилуватися місцевою ратушею, занесеною до списку пам'яток культури, костелом Святої Трійці, Маріанською колоною або чудовою віллою Фіц у стилі модерн, побудованою за планами будівельника Б. Ришави. З традиційними ремеслами Рокицанщини, а саме з ковальством, клепанням та виробництвом заліза, вас ознайомить експозиція Музея д-ра Богуслава Горака.

Практичні поради

Завітайте до туристично-інформаційного центру прямо на головній площі Масарика, де вам нададуть мапи та поради, що варто відвідати в цьому районі. Ви можете легко припаркувати свій автомобіль і у центрі міста. До Рокицан можна легко дістатися потягом з Пльзеня.

Що ще є розташовано поруч

Неподалік від Рокицан, у селі Добржів, знаходиться унікальна технічна пам'ятка – гідромолот 19 століття. У зимовий сезон вона доступна принаймні ззовні, а в літній сезон можна побачити живу виставку ковальського ремесла і всю систему водних коліс, які приводили в дію молот. Щоб помилувалися красивими краєвидами підніміться на оглядову вежу «Котел». Залиште машину на парковці під пагорбом, а звідти продовжуйте пішу прогулянку 1,5 км до сучасного панорамного оглядового майданчика. Доступ на оглядову вежу вільний.



→ БІЛЬШЕ ПОРАД

Крита та відкрита зона для плавання

НЕВЕЛИЧКЕ МІСТЕЧКО СТАРИЙ ПЛЬЗЕНЕЦЬ

→ Поїздка з Пльзеня до Старого Пльзенця займає всього 11 хвилин на потязі, тому це ідеальне місце для післяобідньої подорожі. До місцевої пам'ятки, романської ротонди Св. Петра і Павла можна дійти пішки від залізничного вокзалу приблизно за 30 хвилин. Дорогою ви пройдете через площу Масарика з костелом Св. Іоанна Хрестителя. Від Малоостранської площі прямуйте до ротонди за позначеним пізнавальним маршрутом. По дорозі ви будете насолоджуватися прекрасними видами на протилежні пагорби із замком Радине. Крім ротонди, тут збереглися фундаменти двох церков і середньовічного городища. Якщо ви хочете залишитися в Старому Пльзенці довше, то забронюйте екскурсію заздалегідь до виноробні «Bohemia Sekt» де ви також зможете насолодитися дегустацією найвідомішого чеського ігристого вина. Ще одним варіантом може бути піша прогулянка та екскурсія руїнами замку Радине.

Практичні поради

У підземеллі замку Радине є автостоянка, інформаційний центр та приймний ресторан. Якщо ви їдете до Старого Пльзенця автомобілем, то ви можете припаркуватися в центрі міста.

Порада для велосипедного туру

Спробуйте наш перевірений велосипедний маршрут, придатний навіть для дітей, який веде з центру Пльзеня вздовж річки Услави. Маршрут пролягає переважно через сільську місцевість і має багато зупинок, які порадують як дітей, так і батьків. У Старому Пльзенці ви можете залишити велосипед на велопарковці на Малоостранській площі (Malostranské náměstí).



ЗАМКИ НА ПІВДНІ ПЛЬЗЕНСЬКОГО РЕГІОНУ

- На південь від Пльзеня можна відвідати два мальовничі замки. Відвідайте унікальний замок у стилі бароко у Небілові. На екскурсії ви дізнаєтеся не тільки про історію замку та його перших власників, а й про складний процес його реставрації. Особливо вас вразить унікальне внутрішнє оздоблення та меблі, які об'єднані фантастичними квітковими та тваринними мотивами. Ви також можете відвідати каплицю Св. Антонія і галерею.
- Якщо вам подобаються прогулянки ландшафтними замковими парками, то вирушайте до класичного мисливського замку Козел. Відвідавши внутрішні приміщення замку ви побачите старовинні кімнати та театр у замку. Завершіть свою подорож приємною прогулянкою в прилеглому парку. У ньому є ставок, де можна взяти напрокат човни.

Практичні поради

До обох замків можна дістатися автобусом, до замку Козель також можна дістатися потягом. Від залізничного вокзалу в Штяглаві проїдьте 2,5-кілометровим маршрутом, який приведе вас через історичну алею прямо до замкового парку. Стежка також придатна для пересування з дитячим візочком. Вхід до парку замку Козел є платним. Квитки можна придбати у квитковому автоматі на парковці біля входу.



ОГЛЯДОВІ ВЕЖІ

→ Любителі краєвидів, будьте обережні! Може здатися, що Пльзень, завдяки своєму розташуванню в долині чотирьох річок, не є традиційним екскурсійним напрямком, але все якраз навпаки. В околицях є кілька оглядових веж, з яких добре видно вершини Брди, Шумави та Чеського лісу. Рекомендуємо відвідати оглядові вежі Хлум, Кркавець і Сильван.

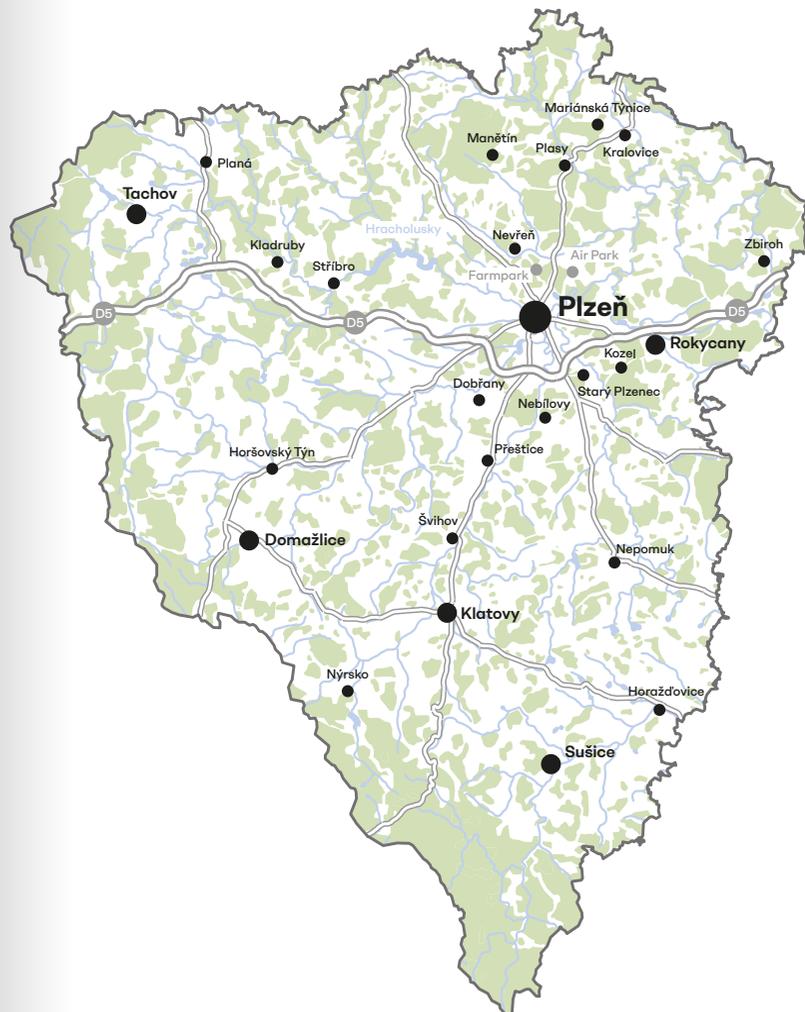
Відсканувавши
QR-код, ви отримаєте
більше порад щодо
огляду визначних
пам'яток у Пльзені та
в його околицях



ПРАКТИЧНІ ПОРАДИ

- Ви можете скористатися потягами та автобусами, щоб подорожувати по Пльзеню. Ми завжди рекомендуємо перевіряти розклад руху транспорту на www.idos.cz.
- Для зручного подорожування навколо Пльзеня рекомендуємо придбати одноденний проїзний квиток «Туристом по Пльзенщині». Він дозволить вам подорожувати по всьому Пльзенському регіону протягом дня на всіх сполученнях, що здійснюються Пльзенським краєм. Квиток коштує від 130 крон (для однієї особи) до 350 крон (для всієї родини), а також ви можете обрати тариф, який включає громадський транспорт у Пльзені. Ви можете придбати квиток у касі головного залізничного вокзалу.

ПЛЬЗЕНСЬКИЙ РЕГІОН



0 5 10 20 km

**Завантажте мобільний аудіогід SmartGuide
безкоштовно**



Туристично-інформаційний центр «Visit Pilsen»

Графік роботи:

ПН–СБ / 09:00–18:00

НД / 09:00–15:00

Відділення:

Центр (площа Республіки 41)

Гамбурзька палуба (біля головного залізничного вокзалу)

Контакти:

(+420) 378 035 330

info@visitpilsen.eu

#VisitCzechia



Visit Plzeň



@visitplzen

www.visitpilsen.eu